

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

50. aastakäik

19. juuni 2007

Sisukord

I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

MÄÄRUSED

- ★ Nõukogu määrus (EÜ) nr 676/2007, 11. juuni 2007, millega kehtestatakse Põhjamere lesta- ja merikeelevarude püügi mitmeaastane majandamiskava 1

Komisjoni määrus (EÜ) nr 677/2007, 18. juuni 2007, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 7

- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 678/2007, 18. juuni 2007, millega avatakse pakkumiskutse puu- ja köögivilja A3 süsteemi ekspordilitsentside väljaandmiseks (tomatid, apelsinid, sidrunid, lauaviinamarjad, õunad ja virsikud) 9

- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 679/2007, 18. juuni 2007, millega määratakse kindlaks töötlemiseks ette nähtud virsikute tootmistoetus 2007/2008. turustusaastaks 12

DIREKTIIVID

- ★ Komisjoni direktiiv 2007/35/EÜ, 18. juuni 2007, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamiseks nõukogu direktiivi 76/756/EMÜ, mis käsitleb mootorsõidukitele ja nende haagistele valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamist ⁽¹⁾ 14

II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

OTSUSED

Nõukogu

2007/420/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 11. juuni 2007, Euroopa Toiduohutusameti (EFSA) juhatuse liikme ametisse nimetamise kohta 17

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätub pöördel)

Komisjon

2007/421/EÜ:

- ★ **Komisjoni otsus, 14. juuni 2007, millega tunnistatakse kehtetuks otsus 96/587/EÜ vastavalt nõukogu direktiivile 94/57/EÜ liikmesriikide teatatud tunnustatud organisatsioonide nimekirja avaldamise kohta** (teatavaks tehtud numbri K(2007) 2379 all) ⁽¹⁾ 18

2007/422/EÜ:

- ★ **Komisjoni otsus, 18. juuni 2007, millega muudetakse otsust 92/452/EMÜ seoses Argentina, Austraalia ja Ameerika Ühendriikide teatavate embriokogumis- ja -tootmisrühmadega** (teatavaks tehtud numbri K(2007) 2498 all) ⁽¹⁾ 19

III Euroopa Liidu lepingu kohaselt vastu võetud aktid

EUROOPA LIIDU LEPINGU V JAOTISE KOHALELT VASTU VÕETUD AKTID

- ★ **Nõukogu otsus 2007/423/ÜVJP, 18. juuni 2007, millega rakendatakse ühist seisukohta 2004/293/ÜVJP, millega pikendatakse endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist toetavate meetmete kehtivusaega** 23

Teade lugejatele (vt tagakaane sisekülge)



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 676/2007,

11. juuni 2007,

millega kehtestatakse Põhjamerelõsta- ja merikeelevarude püügi mitmeaastane majandamiskava

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 37,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

(1) Rahvusvaheline Mereuurimise Nõukogu (ICES) on oma hiljutistes teadussoovitustes viidanud sellele, et Põhjamerelõsta- ja merikeelevarude kalastussuremus on ületanud taseme, mille ICES on kindlaks määranud kooskõlas ettevaatusprintsibiiga, ning et kalavarusid ohustab ebasäästlik püük.

(2) Mitmeaastaseid majandamisstrateegiaid uuriva ekspertide komitee nõuande kohaselt on merikeelele suurim siis, kui 2–6 aasta vanuste kalade kalastussuremus määratakse 0,2.

(3) Kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee (STECF) nõuannete kohaselt peaks Põhjamerelõstavarude ennetuslik biomass olema 230 000 tonni, kalastussuremuse pikaajaline määr 0,3, et tagada Põhjamerelõstavarude suurim saagikus, ning Põhjamerelõstavarude ennetuslik biomass 35 000 tonni.

(4) Tuleb võtta meetmed Põhjamerelõsta- ja merikeelevarude majandamise mitmeaastase kava kehtestamiseks. Kui sellised meetmed puudutavad Põhjamerelõstavarusid, tuleb need kehtestada Norraga peetud konsultatsioonide tulemusi arvestades.

(5) Kava eesmärk on tagada esimeses etapis Põhjamerelõsta- ja merikeelevarude taastumine bioloogiliselt ohutu tasemeni ning teises etapis ja pärast seda, kui nõukogu on nõuetekohaselt järelevalvetööd teinud varude taastamise rakendusmeetmeid, varude kasutamine maksimaalse jätkusuutliku saagikuse alusel säästvatel majandus-, keskkonna- ja sotsiaalsetes tingimustes.

(6) Nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määruses (EÜ) nr 2371/2002 (ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta) ⁽²⁾ nähakse muu hulgas ette, et selle eesmärgi saavutamiseks kohaldab ühendus varude kaitseks ja säilitamiseks kavandatud meetmete võtmisel ettevaatusprintsipi, et sätestada varude säästev kasutamine ning vähendada miinimumini kalanduse mõju mere ökosüsteemidele.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi 28. septembri 2006. aasta aramus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

⁽²⁾ EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.

- (7) Käesoleva määruse eesmärk peaks olema ökosüsteemipõhise lähenemisviisi järkjärguline rakendamine kalavarude majandamisel ning aitama kaasa tõhusale püügitegevusele majanduslikult elujõulises ja konkurentsivõimelises kalatööstuses, mis tagab rahuldava elatustaseme nendele, kelle elatis sõltub Põhjamere lesta ja merikeele püügist, ja võtab arvesse tarbijate huve. Ühendus rajab oma poliitika osaliselt asjaomase piirkondliku nõuandekomisjoni soovitatud poliitikale. Lestapüügi ja merikeelepüügi majandamisega ei saa tegeleda eraldi.
- (8) Seetõttu tuleks mitmeaastase kava koostamisel võtta arvesse ka asjaolu, et lesta puhul on kõrge kalastussuremuse määr tingitud suures osas vette tagasilaskmisest kalalaevadelt, kes püüavad Põhjamere lõunaosas merikeelt piimtraalidega, mille võrgusilma suurus on 80 mm.
- (9) Sellist kalastussuremuse määrade kontrolli on võimalik saavutada asjakohase meetodi kasutuselevõtmisega lubatud kogupüügi (TAC) taseme kehtestamiseks kõnealustele varudele ning sellise merel oldud päevade piiranguid hõlmava süsteemi loomisega, mille puhul nende varudega seotud püügikoormus on piiratud tasemega, mille juures lubatud kogupüüki ja kavandatavaid kalastussuremuse määrasid tõenäoliselt ei ületata, kuid mis on piisav eraldatud TACi kasutamiseks kavas kehtestatud kalastussuremuse määrade alusel.
- (10) Kavaga tuleks hõlmata igasugust lestlaste püüki, millel on märkimisväärne mõju asjaomaste lesta- ja merikeelevarude kalastussuremusele. Liikmesriigid, kelle kummagi varu kvoot on alla 5 % Euroopa Ühenduse lubatud kogupüügi osast, peaks olema püügikoormust käsitlevate kava sätete kohaldamisest siiski vabastatud.
- (11) See kava peaks olema peamine vahend lestlaste püügi majandamiseks Põhjamerel ning aitama kaasa teiste liikide, näiteks tursa varude taastamisele.
- (12) Lisaks nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määruses (EMÜ) nr 2847/93 (millega luuakse ühise kalanduspoliitika suhtes rakendatav kontrollisüsteem) ⁽¹⁾ sätestatule on vaja rakendada täiendavaid kontrollimeetmeid, et tagada vastavus käesolevas määruses kehtestatud meetmetega.
- (13) Komisjon algatas 2006. aastal teatisega, mis käsitleb maksimaalse jätkusuutliku saagikuse eesmärgi saavutamist 2015. aastaks, arutelu kõikide olulisemate liikide kalastussuremuse järkjärgulise vähendamise ühenduse strateegia üle. Komisjon on esitanud selle teatise piirkondlikele nõuandekomiteedele arvamuse saamiseks.
- (14) Komisjon on palunud STECFil esitada aruanne lesta- ja merikeelevarude majandamise mõjuhindangu põhiaspektide kohta; selline mõjuhindang peaks põhinema bioloogilisi ja finantsaspekte käsitleval täpsel, objektiivsel ja terviklikul teabel. Nimetatud mõjuhindang lisatakse mitmeaastase kava teist etappi käsitlevale komisjoni teatisele.
- (15) Mitmeaastast kava tuleks esimeses etapis käsitada taastamiskavana ja teises etapis majandamiskavana 20. detsembri 2002. aasta määruse (EÜ) nr 2371/2002 artiklite 5 ja 6 tähenduses,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

SISU JA EESMÄRK

Artikkel 1

Sisu

1. Käesoleva määrusega kehtestatakse Põhjamere lesta- ja merikeelevarude kasutamise mitmeaastane kava.
2. Käesolevas määruses tähendab Põhjameri merepiirkonda, mille Rahvusvaheline Mereuurimise Nõukogu on määratlenud alapiirkonnana IV.

Artikkel 2

Ohutud bioloogilised piirid

1. Käesoleva määruse kohaldamisel loetakse lesta- ja merikeelevarud ohututesse bioloogilistesse piiridesse jäävateks aastatel, mil vastavalt kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee (STECF) arvamusele on täidetud kõik järgmised tingimused:

- a) lesta kudekarja biomass ületab 230 000 tonni;

⁽¹⁾ EÜT L 261, 20.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1967/2006 (ELT L 409, 30.12.2006, lk 11).

b) lestavarude 2–6 aasta vanuste kalade keskmine kalastussuremuse määr on alla 0,6 aastast;

c) merikeele kudekarja biomass ületab 35 000 tonni;

d) merikeelevarude 2–6 aasta vanuste kalade keskmine kalastussuremuse määr on alla 0,4 aastast.

2. Kui STECF leiab, et ohutute bioloogiliste piiride määramisel tuleks kasutada muid biomassi ja kalastussuremuse tasemeid, esitab komisjon ettepaneku lõike 1 muutmiseks.

Artikkel 3

Mitmeaastase kava eesmärgid esimeses etapis

1. Mitmeaastase kava esimeses etapis tagatakse lesta- ja merikeelevarude taastumine ohututesse bioloogilistesse piiridesse.

2. Lõikes 1 sätestatud eesmärgi saavutamiseks vähendatakse lesta ja merikeele kalastussuremuse määra igal aastal 10 % lubatud kogupüügi (TAC) varieerumisega maksimaalselt 15 % aastast, kuni kummagi varu puhul saavutatakse ohutud bioloogilised piirid.

Artikkel 4

Mitmeaastase kava eesmärgid teises etapis

1. Mitmeaastase kava teises etapis tagatakse lesta- ja merikeelevarude kasutamine vastavalt maksimaalsele jätkusuutlikule saagikusele.

2. Lõikes 1 sätestatud eesmärk saavutatakse, kui lesta kalastussuremus 2–6 aasta vanuste kalade seas jääb tasemele, mis on suurem kui 0,3 või sellega võrdne.

3. Lõikes 1 sätestatud eesmärk saavutatakse, kui merikeele kalastussuremus 2–6 aastaste kalade seas jääb tasemele, mis on suurem kui 0,2 või sellega võrdne.

Artikkel 5

Üleminekukord

1. Kui lesta- ja merikeelevarud on kahel järjestikusel aastal jõudnud ohututesse bioloogilistesse piiridesse, teeb nõukogu

komisjoni ettepanekul ning STECFi teadussoovitusi arvesse võttes otsuse artikli 4 lõigete 2 ja 3 ning artiklite 7, 8 ja 9 muutmise kohta, mis võimaldab kasutada varusid maksimaalse jätkusuutliku saagikusega kooskõlas oleval kalastussuremuse tasemel.

2. Komisjoni läbivaatamissettepanekule lisatakse täielik mõjuhindang ning selles võetakse arvesse Põhjamere piirkondliku nõuandekomisjoni arvamust.

II PEATÜKK

LUBATUD KOGUPÜÜK

Artikkel 6

Lubatud kogupüügi (TAC) määramise kord

Vastavalt käesoleva määruse artiklitele 7 ja 8 teeb nõukogu igal aastal komisjoni ettepanekul kvalifitseeritud häälteenamusega otsuse Põhjamere lesta- ja merikeelevarude järgmise aasta TACi kohta.

Artikkel 7

Lesta TACi määramise kord

1. Nõukogu võtab vastu lesta TACi tasemel, mis vastavalt STECFi teaduslasele hinnangule on suurem järgmistest näitajatest:

a) TAC, mille kohaldamise tulemusena väheneb kalastussuremuse määr kohaldamise aastal 10 % võrreldes eelmise aasta hinnangulise kalastussuremuse määraga.

b) TAC, mille kohaldamise tulemusena on 2–4 aasta vanuste kalade kalastussuremuse määr kohaldamise aastal 0,3.

2. Kui lõike 1 kohaldamise tulemusena ületab TAC eelmise aasta TACi üle 15 %, võtab nõukogu vastu TACi, mis on 15 % suurem kõnealuse aasta TACist.

3. Kui lõike 1 kohaldamise tulemusena on TAC eelmise aasta TACist üle 15 % väiksem, võtab nõukogu vastu TACi, mis on 15 % väiksem kõnealuse aasta TACist.

Artikkel 8

Merikeele TACi määramine

1. Nõukogu võtab vastu merikeele TACi tasemel, mis vastavalt STECFi teaduslasele hinnangule on suurem järgmistest näitajatest:

- a) TAC, mille kohaldamise tulemusena on 2–6 aasta vanuste kalade kalastussuremuse määr kohaldamise aastal 0,2.
- b) TAC, mille kohaldamise tulemusena väheneb kalastussuremuse määr kohaldamise aastal 10 % võrreldes eelmise aasta hinnangulise kalastussuremuse määraga.

2. Kui lõike 1 kohaldamise tulemusena ületab TAC eelmise aasta TACi üle 15 %, võtab nõukogu vastu TACi, mis on 15 % suurem kõnealuse aasta TACist.

3. Kui lõike 1 kohaldamise tulemusena on TAC eelmise aasta TACist üle 15 % väiksem, võtab nõukogu vastu TACi, mis on 15 % väiksem kõnealuse aasta TACist.

III PEATÜKK

PÜÜGIKOORMUSE PIIRAMINE

Artikkel 9

Püügikoormuse piiramine

1. II peatükis osutatud TACe täiendatakse ühenduse õigusaktides kehtestatud püügikoormuse piiramise süsteemiga.

2. Igal aastal teeb nõukogu komisjoni ettepanekul kvalifitseeritud häälteenamusega otsuse nendele kalalaevadele eraldatava püügikoormuse maksimumtaseme kohta, mille puhul lesta- ja/või merikeelesaak moodustab olulise osa lossitud saagist või mille puhul lastakse kalu märkimisväärtes kogustes vette tagasi, tingimusel et kohaldatakse lõikes 1 osutatud püügikoormuse piiramist.

3. Komisjon palub STECFilt püügikoormuse maksimumtaseme prognoosi, mis on vajalik selleks, et viia lesta- ja merikeelepüük vastavusse artikli 6 kohaselt kehtestatud Euroopa Ühenduse lubatud kogupüügi osaga. Taotluse esitamisel võetakse arvesse muid asjakohaseid ühenduse õigusakte, mis käsitlevad kvootide alusel kalapüügi tingimusi.

4. Lõikes 2 osutatud püügikoormuse maksimumtaseme igaaastane kohandamine toimub lõike 3 kohaselt esitatud STECFi arvamuse alusel.

5. Komisjon palub igal aastal STECFil esitada aruanne lesta ja merikeelt püüdvate kalalaevade kasutatava igaaastase püügikoormuse taseme ning sellisel püügil kasutatavate vahendite liikide kohta.

6. Olenemata lõikest 4, ei suurendata püügikoormust üle 2006. aastal eraldatud taseme.

7. Liikmesriigid, kelle mõlema varu kvoot on alla 5 % Euroopa Ühenduse lesta ja merikeele lubatud kogupüügi osast, on püügikoormuse korra kohaldamisest siiski vabastatud.

8. Liikmesriik, kelle suhtes kohaldatakse lõike 7 sätteid ja kes vahetab määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõike 5 alusel mis tahes lesta- või merikeelepüügi kvooti, mille tulemusel kujuneb kõnealusele liikmesriigile eraldatud kvootide summa ning ülekantud merikeele- või lestadkogus suuremaks kui 5 % Euroopa Ühenduse lubatud kogupüügi osast, kohaldab püügikoormuse korda.

9. Nende lõike 7 sätetega hõlmatud liikmesriigi lipu all sõitvate kalalaevade kasutatav püügikoormus, mille väljapüügist moodustavad lesta ja merikeel olulise osa, ei suurene üle 2006. aastal lubatud taseme.

IV PEATÜKK

SEIRE, INSPEKTEERIMINE JA JÄRELEVALVE

Artikkel 10

Püügikoormuse teated

1. Piirkonnas tegutsevate kalalaevade suhtes kohaldatakse määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikleid 19b, 19c, 19d, 19e ja 19k. Teatamisnõue ei kehti laevade suhtes, mis on varustatud komisjoni 18. detsembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 2244/2003 (millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad laeva-seire satelliitsüsteemide kohta) ⁽¹⁾ artiklite 5 ja 6 kohaste seiresüsteemidega.

2. Lõikes 1 osutatud kohustuse täitmise tagamiseks võivad liikmesriigid rakendada alternatiivseid kontrollimeetmeid, kui need meetmed on sama tõhusad ja läbipaistvad kui kõnealused aruandekohustused. Sellistest meetmetest teatatakse komisjonile enne nende rakendamist.

⁽¹⁾ ELT L 333, 20.12.2003, lk 17.

*Artikkel 11***Lubatud kõikumine**

1. Erandina komisjoni 22. septembri 1983. aasta määruse (EMÜ) nr 2807/83 (milles sätestatakse liikmesriikide kalasaaki käsitleva teabe registreerimise üksikasjalikud eeskirjad) ⁽¹⁾ artikli 5 lõikest 2 võib Põhjamerel viibinud kalalaevade pardal olevate kalakoguste (eluskaal kilogrammides) lubatud hälve nii lesta kui merikeele puhul olla 8 % püügipäeviku näitajast. Kui ühenduse õigusaktides ei ole sätestatud ümberarvestuskoefitsienti, kohaldatakse laeva lipuliikmesriigi vastuvõetud ümberarvestuskoefitsienti.

2. Lõiget 1 ei kohaldata vee-elusorganismide liikide suhtes, mida hoitakse pardal alla 50 kg.

*Artikkel 12***Lossitavate koguste kaalumine**

Liikmesriigi pädevad asutused tagavad, et kogu Põhjamerel püütud merikeelekogus, mis ületab 300 kg, ja lestakogus, mis ületab 500 kg, kaalutakse enne müüki täpseteks tunnistatud kaaludega.

*Artikkel 13***Eelnev teatamine**

Ühenduse kalalaeva kapten, kui kalalaev on viibinud Põhjamerel ja soovib lossida mis tahes lesta- või merikeelekogust kolmanda riigi sadamas või lossimiskohas, edastab lipuliikmesriigi pädevatele asutustele vähemalt 24 tundi enne lossimist kolmandas riigis järgmised andmed:

- a) sadama või lossimiskoha nimi;
- b) eeldatav sadamasse või lossimiskohta saabumise aeg;
- c) iga sellise liigi kogused eluskaalu kilogrammides, mida on pardal üle 50 kg.

Kõnealused andmed võib edastada ka kalalaeva kapteni esindaja.

⁽¹⁾ EÜT L 276, 10.10.1983, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1804/2005 (ELT L 290, 4.11.2005, lk 10).

*Artikkel 14***Lesta ja merikeele eraldi hoidmine**

1. Ühenduse kalalaeva pardal ei tohi hoida üheski konteineris mis tahes lesta- või merikeelekoguseid segamini muud liiki mereorganismidega.

2. Ühenduse kalalaevade kaptenid osutavad liikmesriikide inspektoritele püügipäevikusse kantud koguste ning pardal hoitava lesta- ja merikeeleaagi ristkontrollimiseks vajalikku abi.

*Artikkel 15***Merikeele ja lesta vedu**

1. Liikmesriigi pädevad asutused võivad nõuda, et kõik üle 500 kg lesta- ja üle 300 kg merikeelekogused, mis on püütud artikli 1 lõikes 2 osutatud geograafilises piirkonnas ning esimest korda lossitud kõnealuses piirkonnas, kaalutakse enne esimesest lossimissadamast mujale vedamist täpseks tunnistatud kaaludega.

2. Erandina määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklist 13 on üle 500 kg lesta- ja üle 300 kg merikeelekogustega, mis veetakse lossimiskohast mujale, kaasas nimetatud määruse artikli 8 lõikes 1 sätestatud deklaratsioon. Määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 13 lõike 4 punktis b sätestatud erandit ei kohaldata.

*Artikkel 16***Merikeele ja lesta ümberlaadimise keeld**

Põhjamerel viibinud ühenduse kalalaevad ei laadi lesta- ega merikeelekoguseid ümber teisele laevale.

V PEATÜKK

JÄRELMEETMED*Artikkel 17***Majandamismeetmete hindamine**

1. Komisjon hindab käesoleva määruse kohaldamise teisel aastal ning igal järgmisel aastal STECFi nõuannete alusel majandamismeetmete mõju asjaomastele varudele ja nende varude püügile.

2. Käesoleva määruse kohaldamise kolmandal aastal ning igal järgneval kolmandal aastal küsib komisjon STECFilt teaduslast nõu mitmeaastase kava eesmärkide saavutamisel tehtavate edusammude kohta. Vajaduse korral soovib komisjon asjakohaseid meetmeid ning nõukogu teeb kvalifitseeritud häälteenamusega otsuse artiklites 3 ja 4 sätestatud eesmärkide saavutamiseks vajalike alternatiivsete meetmete kohta.

*Artikkel 18***Eriasjaolud**

Juhul kui STECFi arvamuse kohaselt peaks kas lesta, merikeele või mõlema liigi kudekarja suurus kannatama väheneva paljunemisvõime tõttu, teeb nõukogu komisjoni ettepanekul kvalifitseeritud häälteenamusega otsuse lesta puhul artiklis 7 sätestatud TACi tasemest madalama taseme kehtestamise kohta, merikeele puhul artiklis 8 sätestatud TACi tasemest madalama taseme kehtestamise kohta ning artiklis 9 sätestatud madalama püügi-koormuse taseme kehtestamise kohta.

VI PEATÜKK

LÕPPSÄTTED*Artikkel 19***Euroopa Kalandusfondist antav abi**

1. Käesoleva määruse artiklis 3 ettenähtud esimese etapi jooksul käsitatakse mitmeaastast kava taastamiskavana määruse

(EÜ) nr 2371/2002 artikli 5 tähenduses ja nõukogu 27. juuli 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1198/2006 (Euroopa Kalandusfondi kohta) ⁽¹⁾ artikli 21 punkti a alapunkti i kohaldamise eesmärgil.

2. Käesoleva määruse artiklis 4 ettenähtud teise etapi jooksul käsitatakse mitmeaastast kava majandamiskavana määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 6 tähenduses ja määruse (EÜ) nr 1198/2006 artikli 21 punkti a alapunkti iv kohaldamise eesmärgil.

*Artikkel 20***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kahekümndal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 11. juuni 2007

Nõukogu nimel

eesistuja

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ ELT L 223, 15.8.2006, lk 1.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 677/2007,**18. juuni 2007,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest impordi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 19. juunil 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. juuni 2007

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

LISA

Komisjoni 18. juuni 2007. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MA	30,8
	TR	92,6
	ZZ	61,7
0707 00 05	JO	151,2
	TR	94,1
	ZZ	122,7
0709 90 70	TR	94,8
	ZZ	94,8
0805 50 10	AR	46,9
	ZA	62,8
	ZZ	54,9
0808 10 80	AR	91,9
	BR	80,3
	CL	92,9
	CN	97,6
	NZ	98,4
	US	101,1
	ZA	96,3
	ZZ	94,1
0809 10 00	IL	156,1
	TR	217,9
	ZZ	187,0
0809 20 95	TR	287,1
	US	303,4
	ZZ	295,3
0809 30 10, 0809 30 90	CL	101,3
	US	149,4
	ZA	88,3
	ZZ	113,0
0809 40 05	CL	134,4
	IL	164,9
	US	222,0
	ZZ	173,8

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruuses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 678/2007,

18. juuni 2007,

millega avatakse pakkumiskutse puu- ja köögivilja A3 süsteemi ekspordilitsentside väljaandmiseks (tomatid, apelsinid, sidrunid, lauaviinamarjad, õunad ja virsikud)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

lukorda või arengusuundi seoses puu- ja köögivilja hindade ja kättesaadavusega ühenduse turul ühelt poolt ning puu- ja köögivilja hindadega rahvusvahelises kaubanduses teiselt poolt. Arvesse tuleb võtta ka turustus- ja transpordikulused ning kavandatava ekspordi majandusaspekti.

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2200/96 puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 35 lõike 3 kolmandat lõiku,

(5) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikele 5 tuleb ühenduse turu hinnad määrata kindlaks, võttes arvesse hindu, mis on ekspordi seisukohast kõige soodsamad.

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määruses (EÜ) nr 1961/2001 ⁽²⁾ on sätestatud puu- ja köögivilja eksporditoetuste üksikasjalikud eeskirjad.

(6) Olukord rahvusvahelises kaubanduses ja teatavate turgude erinõudmised võivad nõuda toetuse muutmist vastavalt asjaomase toote sihtkohale.

(2) Määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikes 1 on sätestatud, et määral, mis on vajalik selles artiklis loetletud toodete majanduslikult oluliste koguste ekspordimiseks, võib ühenduse eksporditavate toodete eest anda eksporditoetusi, võttes arvesse asutamislepingu artikli 300 alusel sõlmitud lepingutest tulenevaid piiranguid.

(7) Ekstraklassi, I klassi ja II klassi ühiste kvaliteedistandarditega tomateid, apelsine, sidruneid, lauaviinamarju, õunu ja virsikuid võib praegu ekspordida majanduslikult olulistest kogustest.

(3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikele 2 tuleks tagada, et ei häirita eksporditoetuste korra raames varem eksisteerinud kaubavoogusid. Seepärast ning puu- ja köögivilja ekspordi hooajalise iseloomu tõttu tuleks kehtestada iga toote puhul kavandatavad kogused, võttes arvesse komisjoni määrusega (EMÜ) nr 3846/87 ⁽³⁾ kehtestatud põllumajandustoodete nomenklatuuri eksporditoetuste jaoks. Need kogused tuleb jaotada, võttes arvesse asjaomaste toodete suuremat või väiksemat riknemisohtu.

(8) Kättesaadavate vahendite parima kasutuse tagamiseks ja ühenduse ekspordi silmas pidades tuleks jätkata avalikku pakkumist ja kehtestada soovituslik toetussumma ja asjaomaseks perioodiks kavandatavad kogused.

(4) Määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikes 4 on sätestatud, et toetused tuleb kehtestada, võttes arvesse hetkeo-

(9) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas värske puu- ja köögivilja turu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

⁽¹⁾ EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 47/2003 (EÜT L 7, 11.1.2003, lk 64).

⁽²⁾ EÜT L 268, 9.10.2001, lk 8. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 548/2007 (ELT L 130, 22.5.2007, lk 3).

⁽³⁾ EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 532/2007 (ELT L 125, 15.5.2007, lk 7).

1. A3 süsteemi ekspordilitsentside väljaandmiseks avatakse pakkumine. Asjaomased tooted, pakkumiste esitamise tähtaeg, soovituslikud toetusmäärad ja kavandatavad kogused on kehtestatud käesoleva määruse lisas.

2. Komisjoni määruse (EÜ) nr 1291/2000⁽¹⁾ artiklis 16 osutatud toiduabiks väljaantud litsentsidega hõlmatud koguseid ei võeta arvesse käesoleva määruse lisas esitatud toetuse saamise tingimustele vastavate koguste puhul.

3. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1961/2001 artikli 5 lõike 6 kohaldamist, on A3 litsentside kehtivusaeg neli kuud.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 2. juuli 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. juuni 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1.

LISA

millega avatakse pakkumiskutse puu- ja köögivilja A3 süsteemi ekspordilitsentside väljaandmiseks (tomatid, apelsinid, sidrunid, lauaviinamarjad, õunad ja virsikud)

Pakkumiste esitamise tähtaeg: 2.–3. juuli 2007.

Tootekood ⁽¹⁾	Sihtkoht ⁽²⁾	Soovitusliku toetuse summa (euro/netokaalu tonn)	Kavandatav kogus (tonnides)
0702 00 00 9100	A00	30	3 333
0805 10 20 9100	A00	36	20 000
0805 50 10 9100	A00	60	10 000
0806 10 10 9100	A00	23	23 333
0808 10 80 9100	F04, F09	32	53 333
0809 30 10 9100	F03	17	23 333
0809 30 90 9100			

⁽¹⁾ Tootekoodid on sätestatud komisjoni määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

⁽²⁾ A-rea sihtkohakoodid on sätestatud määruse (EMÜ) nr 3846/87 II lisas. Numbrilised sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11). Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

F03: kõik sihtkohad, välja arvatud Šveits.

F04: Hongkong, Singapur, Malaisia, Sri Lanka, Indoneesia, Tai, Taiwan, Paapua Uus-Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Jaapan, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mehhiko, Costa Rica.

F09: järgmised sihtkohad: Norra, Island, Gröönimaa, Fääri saared, Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endine Jugoslaavia vabariik Makedoonia, Serbia, Montenegro, Armeenia, Aserbaidžaan, Valgevene, Gruusia, Kasahstan, Kõrgõzstan, Moldova, Venemaa, Tadžikistan, Türkmenistan, Usbekistan, Ukraina, Saudi Araabia, Bahrein, Katar, Omaan, Araabia Ühendemiraadid (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al-Qaywayn, Ra's al Khaymah ja Fujayrah), Kuveit, Jeemen, Süüria, Iraan, Jordaania, Boliivia, Brasiilia, Venezuela, Peruu, Panama, Ecuador ja Colombia; Aafrika riigid ja territooriumid, välja arvatud Lõuna-Aafrika Vabariik; komisjoni määruse (EÜ) nr 800/1999 (EÜT L 102, 17.4.1999, lk 11) artiklis 36 sätestatud sihtkohad.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 679/2007,**18. juuni 2007,****millega määratakse kindlaks töötlemiseks ette nähtud virsikute tootmistoetus 2007/2008. turustusaastaks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemislepingut,

võttes arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti, eriti selle artiklit 41,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2201/96 töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste turu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 29. augusti 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1535/2003 (milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljatoodete toetuskavaga) ⁽²⁾ artikli 3 lõikega 3 on ette nähtud, et komisjon avaldab töötlemiseks ette nähtud virsikute puhul makstavad toetussummad enne 31. maid.

(2) Ühenduse liikmesriikide puhul (31. detsembri 2006. aasta seisuga) võetakse määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 5 lõikes 1 osutatud ühenduse ja riiklikest künnistest kinnipidamise kontrollimisel virsikute töötlemise puhul aluseks toetuste abil töödeldud kogused eelneval kolmel turustusaastal, mille kohta kõikidel kõnealustel liikmesriikidel on lõplikud andmed.

(3) Toetuskava alusel töödeldud virsikute keskmine kogus viimase kolme turustusaasta jooksul jääb allapoole ühenduse künnist. Seetõttu peaks 2007/2008. turustusaastal igas liikmesriigis kohaldatav toetussumma olema määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 4 lõikes 2 sätestatud tasemel.

(4) Arvutusmeetodit määruse (EÜ) nr 2201/96 artikliga 5 ettenähtud riiklikest töötlemiskünnistest kinnipidamiseks ei kohaldata koheselt Bulgaaria ja Rumeenia suhtes. Seetõttu tuleks kehtestada üleminekumeetmed selle kohaldamiseks. 2007/2008. turustusaastaks, mille kohta ei ole andmeid virsikute töötlemist käsitlevate ühenduse ja riiklike künnistest kinnipidamise kontrollimiseks, ning ettevaatusabinõuna, tuleks ette näha toetuste eelnev vähendamine, mis hüvitatakse juhul, kui kõnealuse turustusaasta lõpus ei ole künnist ületatud.

(5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas puu- ja köögiviljatooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. 2007/2008. turustusaastal on määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 2 kohase toetuse suurus virsikute puhul 47,70 eurot tonni kohta ühenduse liikmesriikidele 31. detsembri 2006. aasta seisuga.

2. Bulgaaria ja Rumeenia puhul on määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 2 kohane toetus 35,78 eurot tonni kohta.

Artikkel 2

1. Kui 2007/2008. turustusaastaks künnisest kinnipidamise arvutamisel selgub, et ühenduse künnist ei ole ületatud, maksatakse Bulgaarias ja Rumeenias pärast 2007/2008. turustusaasta lõppemist täiendavalt 25 % määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 4 lõikes 2 sätestatud toetusest.

⁽¹⁾ EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 386/2004 (ELT L 64, 2.3.2004, lk 25).

⁽²⁾ ELT L 218, 30.8.2003, lk 14. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1663/2005 (ELT L 267, 12.10.2005, lk 22).

2. Kui ühenduse künnist on ületatud, aga seda on Bulgaarias või Rumeenias ületatud kuni 25 % või alla selle, makstakse kõnealustes liikmesriikides pärast 2007/2008. turustusaasta lõppemist lisatoetust.

Esimeses lõikes osutatud lisatoetus määratakse kindlaks asjaomase riikliku künnise tegeliku ületamise põhjal ja selle maksimumsuurus on kuni 25 % määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 4 lõikes 2 osutatud toetusest.

3. Riiklikest töötlemiskünnistest kinnipidamise kontrollimine Bulgaaria ja Rumeenia puhul toimub 2007/2008. turustusaasta kohta koguste põhjal, mille kohta on 2007/2008. turustusaastaks esitatud toetusetaotlused.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. juuni 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

DIREKTIIVID

KOMISJONI DIREKTIIV 2007/35/EÜ,

18. juuni 2007,

millega muudetakse tehnika arenguga kohandamiseks nõukogu direktiivi 76/756/EMÜ, mis käsitleb mootorsõidukitele ja nende haagistele valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamist

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

(4) Seepärast tuleks direktiivi 76/756/EMÜ vastavalt muuta.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

(5) Käesolevas direktiivis ette nähtud meetmed on kooskõlas tehnika arengule kohandamise komitee arvamusega,

võttes arvesse nõukogu 6. veebruari 1970. aasta direktiivi 70/156/EMÜ liikmesriikide mootorsõidukite ja nende haagiste tüübikinnitusega seotud õigusaktide ühtlustamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõike 2 teist taanet,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 76/756/EMÜ II lisa asendatakse käesoleva direktiivi lisaga.

võttes arvesse nõukogu 27. juuli 1976. aasta direktiivi 76/756/EMÜ mootorsõidukitele ja nende haagistele valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 4,

Artikkel 2

Alates 10. juulist 2011, kui direktiiviga 76/756/EMÜ (muudetud käesoleva direktiiviga) ette nähtud nõuded ei ole täidetud, käsitlevad liikmesriigid valgustus- või valgussignaalseadmete paigaldamisega seotud põhjustel uute sõidukitega direktiivi 70/156/EMÜ kohaselt kaasas olevaid vastavustunnistusi kehtetuna selle direktiivi artikli 7 lõike 1 kohaldamisel.

ning arvestades järgmist:

Artikkel 3

1. Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt 9. juulil 2008. Nad edastavad kõnealuste normide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

(1) Direktiiv 76/756/EMÜ on üks direktiiviga 70/156/EMÜ kehtestatud mitmest üksikdirektiivist tüübikinnitusmenetluse kontekstis. Seetõttu kohaldatakse direktiivi 76/756/EMÜ suhtes direktiivi 70/156/EMÜ sõidukite süsteeme, osi ja eraldi seadmetikke käsitlevaid sätteid.

(2) Et parandada liiklusohutust suurte veoautode ja nende haagiste nähtavamaks tegemiseks, tuleks direktiivi 76/756/EMÜ lisada kohustus paigaldada neile sõidukitele valgustpeegeldavad märgised.

Liikmesriigid kohaldavad neid norme alates 10. juulist 2008.

(3) Selleks et arvesse võtta ÜRO Euroopa Majanduskomitee eeskirja nr 48 ⁽³⁾ edasisi muudatusi, mille poolt ühendus on just hääletanud, on asjakohane kohandada direktiivi 76/756/EMÜ tehnika arenguga, viies selle vastavusse nimetatud eeskirja tehniliste nõuetega. Selguse huvides tuleks asendada direktiivi 76/756/EMÜ II lisa.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

⁽¹⁾ EÜT L 42, 23.2.1970, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2006/96/EÜ (ELT L 363, 20.12.2006, lk 81).

⁽²⁾ EÜT L 262, 27.9.1976, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 97/28/EÜ (EÜT L 171, 30.6.1997, lk 1).

⁽³⁾ ELT L 137, 30.5.2007, lk 1.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastu võetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeva.

Artikkel 5

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 18. juuni 2007

Komisjoni nimel
asepresident
Günter VERHEUGEN

LISA

„II LISA

1. Tehnilised nõuded vastavad ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr 48 (*) punktides 2, 5 ja 6 ning 3.–9. lisa ette nähtud tehnilistele nõuetele.
 2. Punktis 1 nimetatud sätete kohaldamisel kehtib alljärgnev:
 - a) „tühimassiga sõiduk” – ilma juhita sõiduk, mille massi on kirjeldatud käesoleva direktiivi I lisa 1. liite punktis 2.6;
 - b) „teate vorm” – tähistab käesoleva direktiivi I lisa 2. liites sätestatud tüübikinnitustunnistust;
 - c) „asjaomaste eeskirjade lepinguosalsed” – liikmesriigid;
 - d) viiteid eeskirjale nr 3 tõlgendatakse viidetena direktiivile 76/757/EMÜ;
 - e) punkti 2.7.25 joonealune märkus 2 ei kehti;
 - f) punkti 6.19 joonealune märkus 8 ei kehti;
 - g) 5. lisa joonealust märkust 1 tuleb mõista järgmiselt: „Kategoriate määratlusi vaata direktiivi 70/156/EMÜ IIA lisast.”
 3. Ilma et see piiraks direktiivi 70/156/EMÜ artikli 8 lõike 2 punktide a ja c ning lõike 3 nõuete, käesoleva lisa nõuete ja mis tahes üksikdirektiivide nõuete kohaldamist, on muude kui ÜRO Euroopa Majanduskomitee eeskirja nr 48 punktis 2.7 määratletud valgustus- või valgussignaalseadmete paigaldamine keelatud.
-

(*) ELT L 137, 30.5.2007, lk 1.”

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

OTSUSED

NÕUKOGU

NÕUKOGU OTSUS,

11. juuni 2007,

Euroopa Toiduohutusameti (EFSA) juhatuse liikme ametisse nimetamise kohta

(2007/420/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2002. aasta määrust (EÜ) nr 178/2002, millega sätestatakse toidualaste õigusnormide üldised põhimõtted ja nõuded, asutatakse Euroopa Toiduohutusamet ja kehtestatakse toidu ohutusega seotud menetlused, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 25 lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Ühenduste Komisjoni poolt nõukogule esitatud kandidaatide nimekirja,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi väljendatud seisukohti,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Toiduohutusameti („amet“) sõltumatuse, kõrge teadusliku kvaliteedi, läbipaistvuse ja tõhususe tagamine on äärmiselt oluline. Koostöö liikmesriikidega on samuti väga vajalik.
- (2) 30. juunini 2008 ametisse nimetatud ühe juhatuse liikme koht on vabanenud tagasiastumise tõttu.

- (3) Kandidaate on analüüsitud eesmärgiga nimetada uus juhatuse liige ametisse komisjoni esitatud dokumentide põhjal ning Euroopa Parlamendi väljendatud seisukohti silmas pidades, nii et oleks tagatud võimalikult suur pädevus, ulatuslikud asjakohased teadmised, näiteks juhtimise ja avaliku halduse alal, ning samas ka võimalikult lai geograafiline jaotumine liidus,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Milan POGAČNIK nimetatakse Euroopa Toiduohutusameti juhatuse liikmeks 1. juulist 2007 kuni 30. juunini 2008.

Artikkel 2

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Luxembourg, 11. juuni 2007

Nõukogu nimel
eesistuja
H. SEEHOFER

⁽¹⁾ EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 575/2006 (ELT L 100, 8.4.2006, lk 3).

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

14. juuni 2007,

millega tunnistatakse kehtetuks otsus 96/587/EÜ vastavalt nõukogu direktiivile 94/57/EÜ liikmesriikide teatatud tunnustatud organisatsioonide nimekirja avaldamise kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2007) 2379 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/421/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. novembri 1994. aasta direktiivi 94/57/EÜ laevade kontrolli ja ülevaatusega tegelevate organisatsioonide ja veeteede ametite vastavat tegevust käsitlevate ühiste eeskirjade ja standardite kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni otsuses 96/587/EÜ ⁽²⁾ loetleti liikmesriikide tunnustatud organisatsioonid vastavalt direktiivile 94/57/EÜ.
- (2) Vastavalt direktiivi 94/57/EÜ artikli 4 lõikele 5 on organisatsioonid, mis on kõnealuse direktiivi alusel tunnustatud 22. jaanuariks 2002, jätkuvalt tunnustatud.
- (3) Komisjoni otsusega 2005/623/EÜ ⁽³⁾ pikendati organisatsiooni Hellenic Register of Shipping piiratud tunnustust kolme aasta võrra Kreeka ja Küprose suhtes.
- (4) Komisjoni otsusega 2006/382/EÜ ⁽⁴⁾ pikendati organisatsiooni Hellenic Register of Shipping piiratud tunnustust Malta Vabariigi suhtes.
- (5) Komisjoni otsusega 2006/660/EÜ ⁽⁵⁾ anti ühenduse piiratud tunnustus organisatsioonile Polish Register of Shipping kolmeks aastaks Tšehhi Vabariigi, Küprose, Leedu, Malta, Poola ja Slovaki Vabariigi suhtes.

(6) Otsus 96/587/EÜ on nüüdseks vananenud ning tuleks seetõttu tunnistada kehtetuks ning kooskõlas direktiiviga 94/57/EÜ tuleks Euroopa Liidu Teatajas avaldada korrapärase ajavahemike järel ajakohastatud loetelu tunnustatud organisatsioonidest,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsus 96/587/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 2

Energeetika ja transpordi peadirektoraat avaldab iga aasta 1. juuliks Euroopa Liidu Teatajas ajakohastatud loetelu organisatsioonidest, mis on tunnustatud vastavalt direktiivile 94/57/EÜ.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 14. juuni 2007

Komisjoni nimel

asepresident

Jacques BARROT

⁽¹⁾ EÜT L 319, 12.12.1994, lk 20. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2002/84/EÜ (EÜT L 324, 29.11.2002, lk 53).

⁽²⁾ EÜT L 257, 10.10.1996, lk 43. Otsust on viimati muudetud otsusega 2002/221/EÜ (EÜT L 73, 15.3.2002, lk 30).

⁽³⁾ ELT L 219, 24.8.2005, lk 43.

⁽⁴⁾ ELT L 151, 6.6.2006, lk 31.

⁽⁵⁾ ELT L 272, 3.10.2006, lk 17.

KOMISJONI OTSUS,

18. juuni 2007,

millega muudetakse otsust 92/452/EMÜ seoses Argentina, Austraalia ja Ameerika Ühendriikide teatavate embrüokogumis- ja -tootmisrühmadega

(teatavaks tehtud numbri K(2007) 2498 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/422/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 25. septembri 1989. aasta direktiivi 89/556/EMÜ koduveiste embrüote ühendusesisese kaubanduse ja nende kolmandatest riikidest impordi loomatervishoiu nõuete kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 30. juuli 1992. aasta otsuses 92/452/EMÜ, millega kehtestatakse kolmandate riikide heakskiidetud embrüokogumisrühmade ja embrüotootmisrühmade nimekirjad veiste embrüote ekspordiks ühendusse, ⁽²⁾ on sätestatud, et liikmesriigid võivad importida embrüoid kolmandatest riikidest vaid siis, kui need on kogunud, töödeldud ja ladustanud nimetatud otsuses esitatud nimekirjadesse kantud embrüokogumisrühmad.
- (2) Argentina ja Ameerika Ühendriigid on esitanud taotluse muudatuste tegemiseks oma riigi kannete nimekirjades teatavate embrüokogumis- ja -tootmisrühmade puhul.
- (3) Argentina ja Ameerika Ühendriigid on esitanud tagatised direktiivi 89/556/EMÜ asjakohaste eeskirjade täitmise kohta ning asjaomased embrüokogumis- ja -tootmisrühmad on saanud vastava riigi veterinaarteenistuse ametliku tunnustuse ühendusse ekspordimisega tegelemiseks.

(4) Austraalia on taotlenud teatavate oma riigi kannete välja jätmist kõnealuselt nimekirjast.

(5) Seepärast tuleks otsust 92/452/EMÜ vastavalt muuta.

(6) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise toiduahela ja loomatervishoiu komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 92/452/EMÜ lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Artikkel 2

Käesolevat otsust kohaldatakse alates kolmandast päevast pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 18. juuni 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige

Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ EÜT L 302, 19.10.1989, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni otsusega 2006/60/EÜ (ELT L 31, 3.2.2006, lk 24).

⁽²⁾ EÜT L 250, 29.8.1992, lk 40. Otsust on viimati muudetud otsusega 2007/237/EÜ (ELT L 103, 20.4.2007, lk 49).

LISA

Otsuse 92/452/EMÜ lisa muudetakse järgmiselt:

- (1) rida Argentina embrüokogumisrühma LE/UT/BE-18 kohta jäetakse välja;
- (2) rida Argentina embrüokogumisrühma LE/UT/BE-22 kohta jäetakse välja;
- (3) read Argentina embrüokogumisrühmade LE/UT/BE-24 ja LE/UT/BE-25 kohta jäetakse välja;
- (4) rida Argentina embrüokogumisrühma LE/UT/BE-28 kohta jäetakse välja;
- (5) lisatakse järgmised read Argentina kohta:

„AR		LE/UT/BE-31	CENTRO BIOTECNOLÓGICO SANTA RITA Saladillo - Buenos Aires	Dr Carlos Hansen
AR		LE/UT/BE-42	CENTRO ESTACIÓN ZOOTÉCNICA SANTA JULIA Córdoba	Dr Leonel Alisio
AR		LE/UT/BE-43	CENTRO GENÉTICO BOVINO EOLIA Marcos Paz - Buenos Aires	Dr Guillermo Brogliatti
AR		LE/UT/BE-44	CENTRO GENÉTICO DEL LITORAL Margarita Belén - Chaco	Dr Gustavo Balbin
AR		LE/UT/BE-45	CENTRO DE TRANSFERENCIA EMBRIONARIA SAN JOAQUIN Carmen de Areco - Buenos Aires	Dr Mariano Medina
AR		LE/UT/BE-46	CENTRO DE INSEMINACIÓN ARTIFICIAL LA LILIA Colonia Aldao - Santa Fe	Dr Fabian Barberis
AR		LE/UT/BE-51	Dres. J. INDA Y J. TEGLI Union - San Luis	Dr J. Inda Dr J. Tegli
AR		LE/UT/BE-52	IRAC - BIOGEN Córdoba	Dr Gabriel Bo Dr H. Tribulo
AR		LE/UT/BE-53	UNIDAD MOVIL DE TRANSFERENCIAS DE EMBRIONES CABA Carhue - Buenos Aires	Dr Juan Martin Narbaitz
AR		LE/UT/BE-54	CENTRO DE TRANSFERENCIAS EMBRIONARIAS CABAÑA LA CAPILLITA Corrientes	Dr Agustin Arreseigor
AR		LE/UT/BE-56	CENTRO DE TRANSFERENCIAS EMBRIONARIAS EL QUEBRACHO Reconquista - Santa Fe	Dr Mauro E. Venturini
AR		LE/UT/BE-57	CENTRO DE TRANSFERENCIAS EMBRIONARIAS MARIO ANDRES NIGRO La Plata - Buenos Aires	Dr Mario Andres Nigro

AR		LE/UT/BE-58		CENTRO DE TRANSFERENCIAS EMBRIONARIAS GENETICA CHIVILCOY Chivilcoy - Buenos Aires	Dr Ruben Osvaldo Chilan
AR		LE/UT/BE-60		CENTRO DE TRANSFERENCIA EMBRIONARIA C.I.A.T.E.B. Rio Cuarto - Córdoba	Dr Ariel Doso
AR		LE/UT/BE-61		CENTRO DE TRANSFERENCIA VALDES & LAURENTI S.H. Capitán Sarmiento - Buenos Aires	Dr Ariel M. Valdes
AR		LE/UT/BE-62		CENTRO DE TRANSFERENCIA EMBRIONARIA MARCELO F. MIRANDA Capital Federal	Dr Marcelo F. Miranda
AR		LE/UT/BE-63		CENTRO DE TRANSFERENCIA EMBRIONARIA SYNCHROPAMPA S.R.L. Santa Rosa - La Pampa	Dr Jose Luis Franco
AR		LE/UT/BE-64		DR. CESAR J. ARESEIGOR Corrientes	Dr Cesar J. Areseigor
AR		LE/UT/BE-65		UNIDAD MOVIL DE TRANSFERENCIA EMBRIONARIA RICARDO ALBERTO VAUTIER Corrientes	Dr Ricardo Alberto Vautier
AR		LE/UT/BE-66		CENTRO DE TRANSFERENCIA EMBRIO- NARIA SOLUCIONES REPRODUCTIVAS INTEGRALES LA RESERVA Coronel Dorrego - Buenos Aires	Dr Silvio Mariano Castro
AR		LE/UT/BE-67		CENTRO DE TRANSFERENCIA EMBRIONARIA SANTA RITA Corrientes	Dr Gabriel Bo"

(6) rida Austraalia embrüokogumisrühma ETV0002 kohta jäetakse välja;

(7) rida Austraalia embrüokogumisrühma ETV0005 kohta jäetakse välja;

(8) read Austraalia embrüokogumisrühmade ETV0008, ETV0009, ETV0010, ETV0011, ETV0012 ja ETV0013 kohta jäetakse välja;

(9) rida Ameerika Ühendriikide embrüokogumisrühma nr 91CA035 E689 kohta asendatakse järgmisega:

„US		91CA035 E689		RuAnn Dairy 7285 W Davis AVE Riverdale, CA 93656	Dr Kenneth Halback"
-----	--	--------------	--	--	---------------------

(10) rida Ameerika Ühendriikide embrüokogumisrühma nr 04MT111 E1127 kohta jäetakse välja;

- (11) read Ameerika Ühendriikide embriokogumisrühmade nr 05NC114 E705 ja 05NC117 E705 kohta asendatakse järgmisega:

„US		05NC114 E705		Kingsmill Farm II 5914 Kemp Road Durham, NC 27703	Dr Samuel P. Galphin
US		05NC117 E705		S. Galphin Services 6509 Saddle Path Circle Raleigh, NC 27606	Dr Samuel P. Galphin”

- (12) lisatakse järgmised read Ameerika Ühendriikide kohta:

„US		07CA133 E1664		RuAnn Dairy 7285 W Davis AVE Riverdale, CA 93656	Dr Alvaro Magalhaes
US		07ID134 E1127		Pat Richards, DVM 1215E 200S Bliss, ID 83314	Dr Pat Richards
US		07MO131 E608		Trans Ova Genetics 12425 LIV 224 Chillicothe, MO 64601	Dr Tim Reimer
US		07TX130 E640		K Bar C Ranch 3424 FR 2095 Cameron, TX 76520	Dr Boyd Bien”

III

(Euroopa Liidu lepingu kohaselt vastu võetud aktid)

EUROOPA LIIDU LEPINGU V JAOTISE KOHALELT VASTU VÕETUD AKTID

NÕUKOGU OTSUS 2007/423/ÜVJP,

18. juuni 2007,

millega rakendatakse ühist seisukohta 2004/293/ÜVJP, millega pikendatakse endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist toetavate meetmete kehtivusaega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse nõukogu ühist seisukohta 2004/293/ÜVJP, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 2 koostoimes Euroopa Liidu lepingu artikli 23 lõikega 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis ühise seisukohaga 2004/293/ÜVJP vastu meetmed, et takistada liikmesriikide territooriumile sisenemist ja selle läbimist isikutel, kes oma tegevusega aitavad vabaduses viibivatel isikutel jätkuvalt kõrvale hoida õigusemõistmisest kuritegude eest, milles endise Jugoslaavia asjade rahvusvaheline kriminaalkohtu (EJRK) on neile esitanud süüdistuse, või kes tegutsevad muul viisil, mis võib takistada EJRKi volituste tõhusat rakendamist.
- (2) Kuna Ante Gotovina viidi üle EJRKi arestiüksusesse, tuleks nimekirjast välja jätta teatavate ühise seisukoha artiklis 2 osutatud ja Gotovinaga seotud isikute nimed. Samuti on vajalik ajakohastada järelejäänud nimekirjas olevate isikute andmeid.
- (3) Lisaks sellele tuleks nimekirja lisada teised isikud, kes oma tegevusega aitavad vabaduses viibivatel isikutel jätkuvalt kõrvale hoida õigusemõistmisest kuritegude eest, milles EJRK on neile esitanud süüdistuse, või kes

tegutsevad muul viisil, mis võib takistada EJRKi volituste tõhusat rakendamist.

- (4) Seetõttu tuleks ühise seisukoha 2004/293/ÜVJP lisas esitatud nimekirja vastavalt muuta,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Ühise seisukoha 2004/293/ÜVJP lisas esitatud isikute nimekirja asendatakse käesoleva otsuse lisas esitatud nimekirjaga.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Luxembourg, 18. juuni 2007

Nõukogu nimel
eesistuja

F.-W. STEINMEIER

⁽¹⁾ ELT L 94, 31.3.2004, lk 65. Ühist seisukohta on viimati muudetud ühise seisukohaga 2007/150/ÜVJP (ELT L 66, 6.3.2007, lk 21).

LISA

1. BILBIJA, Milorad
Svetko BILBIJA poeg
Sünniaeg ja -koht: 13.8.1956, Sanski Most, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: 3715730
Isikutunnistuse nr: 03GCD9986
Isikukood: 1308956163305
Varjunimed:
Address: Brace Pantica 7, Banja Luka, Bosnia ja Hertsegoviina
2. BJELICA, Milovan
Sünniaeg ja -koht: 19.10.1958, Rogatica, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: 0000148, välja antud 26.7.1998 Srpsko Sarajevos (kehtetuks tunnistatud)
Isikutunnistuse nr: 03ETA0150
Isikukood: 1910958130007
Varjunimed: Cicko
Address: äriühing CENTREK, Pale, Bosnia ja Hertsegoviina
3. DJORDJEVIC, Jelena (abieluaegne perekonnanimi: GLUSICA Jelena)
Vlastimir ja Sojka DJORDJEVICI tütar
Sünniaeg ja -koht: 7.2.1977, Zajecar, Serbia
Passi nr:
Isikutunnistuse nr:
Varjunimed:
Address: Beogradskog Bataljona nr 39, Belgrad, Serbia
Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Vlastimir DJORDJEVICI tütar
4. DJORDJEVIC, Sojka
Sünniaeg ja -koht: 29.9.1949, Knjazevaci haldusüksus, Serbia
Passi nr:
Isikutunnistuse nr:
Varjunimed:
Address: Beogradskog Bataljona nr 39, Belgrad, Serbia
Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Vlastimir DJORDJEVICI abikaasa
5. ECIM, Ljuban
Sünniaeg ja -koht: 6.1.1964, Sviljanac, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: 0144290, välja antud 21.11.1998 Banja Lukas (kehtetuks tunnistatud)
Isikutunnistuse nr: 03GCE3530
Isikukood: 0601964100083
Varjunimed:
Address: Ulica Stevana Mokranjca 26, Banja Luka, Bosnia ja Hertsegoviina

6. HADZIC, Goranka

Branko ja Milena HADZICI tütar

Sünniaeg ja -koht: 18.6.1962, Vinkovci haldusüksus, Horvaatia

Passi nr:

Isikutunnistuse nr: 1806962308218 (JMBG), isikutunnistus nr 569934/03

Varjunimed:

Aadress: Aranž Janosa nr 9, Novi Sad, Serbia

Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Goran HADZICI õde

7. HADZIC, Ivana

Goran ja Zivka HADZICI tütar

Sünniaeg ja -koht: 25.2.1983 Vukovar, Horvaatia

Passi nr:

Isikutunnistuse nr:

Varjunimed:

Aadress: Aranž Janosa nr 9, Novi Sad, Serbia

Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Goran HADZICI tütar

8. HADZIC, Srecko

Goran ja Zivka HADZICI poeg

Sünniaeg ja -koht: 8.10.1987, Vukovar, Horvaatia

Passi nr:

Isikutunnistuse nr:

Varjunimed:

Aadress: Aranž Janosa nr 9, Novi Sad, Serbia

Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Goran HADZICI poeg

9. HADZIC, Zivka

Branislav NUDICI tütar

Sünniaeg ja -koht: 9.6.1957, Vinkovci, Horvaatia

Passi nr:

Isikutunnistuse nr:

Varjunimed:

Aadress: Aranž Janosa nr 9, Novi Sad, Serbia

Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Goran HADZICI abikaasa

10. JOVICIC, Predrag

Desmir JOVICICI poeg

Sünniaeg ja -koht: 1.3.1963, Pale, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr: 4363551

Isikutunnistuse nr: 03DYA0852

Isikukood: 0103963173133

Varjunimed:

Aadress: Milana Simovica 23, Pale, Bosnia ja Hertsegoviina

11. KARADZIC, Aleksandar
Sünniaeg ja -koht: 14.5.1973, Sarajevo Centar, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: 0036395 (kehtivusaeg lõppes 12.10.1998)
Isikutunnistuse nr:
Isikukood:
Varjunimed: Sasa
Aadress:
12. KARADZIC, Ljiljana (neiupõlvnimi: ZELEN)
Vojo ja Anka tütar
Sünniaeg ja -koht: 27.11.1945, Sarajevo Centar, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr:
Isikutunnistuse nr:
Isikukood:
Varjunimed:
Aadress:
13. KARADZIC, Luka
Vuko ja Jovanka KARADZICI poeg
Sünniaeg ja -koht: 31.7.1951, Savniki haldusüksus, Montenegro
Passi nr:
Isikutunnistuse nr:
Varjunimed:
Aadress: Dubrovacka nr 14, Belgrad, Serbia, ja Janka Vukotica nr 24, Rastoci, Niksici haldusüksus, Montenegro
Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Radovan KARADZICI vend
14. KARADZIC-JOVICEVIC, Sonja
Radovan KARADZICI ja Ljiljana ZELEN-KARADZICI tütar
Sünniaeg ja -koht: 22.5.1967, Sarajevo, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr:
Isikutunnistuse nr: 2205967175003 (JMBG); isikutunnistus nr 04DYB0041
Varjunimed: Seki
Aadress: Dobroslava Jevdjevica nr 9, Pale, Bosnia ja Hertsegoviina
Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Radovan KARADZICI tütar
15. KESEROVIC, Dragomir
Slavko poeg
Sünniaeg ja -koht: 8.6.1957, Piskavica/Banja Luka, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: 4191306
Isikutunnistuse nr: 04GCH5156
Isikukood: 0806957100028
Varjunimed:
Aadress:

16. KIJAC, Dragan

Sünniaeg ja -koht: 6.10.1955, Sarajevo, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr:

Isikutunnistuse nr:

Isikukood:

Varjunimed:

Aadress:

17. KOJIC, Radomir

Milanko ja Zlatana poeg

Sünniaeg ja -koht: 23.11.1950, Bijela Voda, Sokolaci piirkond, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr: 4742002, välja antud 2002. aastal Sarajevos (kaotab kehtivuse aastal 2007)

Isikutunnistuse nr: 03DYA1935. Välja antud 7.7.2003 Sarajevos

Isikukood: 2311950173133

Varjunimed: Mineur või Ratko

Aadress: 115 Trifka Grabeza, Pale või hotell KRISTAL, Jahorina, Bosnia ja Hertsegoviina

18. KOVAC, Tomislav

Vaso poeg

Sünniaeg ja -koht: 4.12.1959, Sarajevo, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr:

Isikutunnistuse nr:

Isikukood: 0412959171315

Varjunimed: Tomo

Aadress: Bijela, Montenegro; ja Pale, Bosnia ja Hertsegoviina

19. KUJUNDZIC, Predrag

Vasilija poeg

Sünniaeg ja -koht: 30.1.1961, Suho Pole, Doboj, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr:

Isikutunnistuse nr: 03GFB1318

Isikukood: 3001961120044

Varjunimed: Predo

Aadress: Doboj, Bosnia ja Hertsegoviina

20. LUKOVIC, Milorad Ulemek

Sünniaeg ja -koht: 15.5.1968, Belgrad, Serbia

Passi nr:

Isikutunnistuse nr:

Isikukood:

Varjunimed: Legija (võltsitud isikutunnistus IVANIC, Zeljko nimele)

Aadress: vangistatud (Belgradi rajooni vangla, Bacvanska 14, Belgrad)

21. MALIS, Milomir
Dejan Malisi poeg
Sünniaeg ja -koht: 3.8.1966, Bjelice
Passi nr:
Isikutunnistuse nr:
Isikukood: 0308966131572
Varjunimed:
Aadress: Vojvode Putnika, Foca/Srbinje, Bosnia ja Hertsegoviina
22. MANDIC, Momcilo
Sünniaeg ja -koht: 1.5.1954, Kalinovik, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: 0121391, välja antud 12.5.1999 Srpsko Sarajevos, Bosnia ja Hertsegoviina (kehtetuks tunnistatud)
Isikutunnistuse nr:
Isikukood: 0105954171511
Varjunimed: Momo
Aadress: vangistatud
23. MARIC, Milorad
Vinko Marici poeg
Sünniaeg ja -koht: 9.9.1957, Visoko, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: 4587936
Isikutunnistuse nr: 04GKB5268
Isikukood: 0909957171778
Varjunimed:
Aadress: Vuka Karadzica 148, Zvornik, Bosnia ja Hertsegoviina
24. MICEVIC, Jelenko
Luka ja Desanka (neiupõlvenimi Simic) poeg
Sünniaeg ja -koht: 8.8.1947, Borci Konjici lähedal, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: 4166874
Isikutunnistuse nr: 03BIA3452
Isikukood: 0808947710266
Varjunimed: Filaret
Aadress: Milesevo mungaklooster, Serbia
25. MLADIC, Biljana (neiupõlvenimega STOJCEVSKA)
Strahilo STOJCEVSKI ja Svetlinka STOJCEVSKA tütar
Sünniaeg ja -koht: 30.5.1972, Skopje, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik
Passi nr:
Isikutunnistuse nr: 3005972455086 (JMBG)
Varjunimed:
Aadress: registreeritud aadressil Blagoja Parovica 117a, Belgrad, kuid elab aadressil Vidikovacki venac 83, Belgrad, Serbia
Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Ratko MLADICI minia

26. MLADIC, Darko
Ratko ja Bosiljka MLADICI poeg
Sünniaeg ja -koht: 19.8.1969, Skopje, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik
Passi nr: SCG pass nr 003220335, välja antud 26.2.2002
Isikutunnistuse nr: 1908969450106 (JMBG); isikutunnistus nr B112059, välja antud 8.4.1994 SUP Belgradi poolt
Varjunimed:
Aadress: Vidikovacki venac 83, Belgrad, Serbia
Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Ratko MLADICI poeg
27. NINKOVIC, Milan
Simo poeg
Sünniaeg ja -koht: 15.6.1943, Dobojo, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: 3944452
Isikutunnistuse nr: 04GFE3783
Isikukood: 1506943120018
Varjunimed:
Aadress:
28. OSTOJIC, Velibor
Jozo poeg
Sünniaeg ja -koht: 8.8.1945, Celebici, Foca, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr:
Isikutunnistuse nr:
Isikukood:
Varjunimed:
Aadress:
29. OSTOJIC, Zoran
Mico OSTOJICI poeg
Sünniaeg ja -koht: 29.3.1961, Sarajevo, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr:
Isikutunnistuse nr: 04BSF6085
Isikukood: 2903961172656
Varjunimed:
Aadress: Malta 25, Sarajevo, Bosnia ja Hertsegoviina
30. PAVLOVIC, Petko
Milovan PAVLOVICI poeg
Sünniaeg ja -koht: 6.6.1957, Ratkovici, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: 4588517
Isikutunnistuse nr: 03GKA9274
Isikukood: 0606957183137
Varjunimed:
Aadress: Vuka Karadzica 148, Zvornik, Bosnia ja Hertsegoviina

31. PETROVIC, Tamara (neiupõlvenimi DJORDJEVIC)
Vlastimir ja Sojka DJORDJEVICI tütar
Sünniaeg ja -koht: 3.10.1971, Zajecar, Serbia
Passi nr:
Isikutunnistuse nr:
Varjunimed:
Aadress: Beogradskog Bataljona nr 39, Belgrad, Serbia
Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Vlastimir DJORDJEVICI tütar
32. POPOVIC, Cedomir
Radomir POPOVICI poeg
Sünniaeg ja -koht: 24.3.1950, Petrovici
Passi nr:
Isikutunnistuse nr: 04FAA3580
Isikukood: 2403950151018
Varjunimed:
Aadress: Crnogorska 36, Bileca, Bosnia ja Hertsegoviina
33. PUHALO, Branislav
Djuro poeg
Sünniaeg ja -koht: 30.8.1963, Foca, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr:
Isikutunnistuse nr:
Isikukood: 3008963171929
Varjunimed:
Aadress:
34. RADOVIC, Nade
Milorad RADOVICI poeg
Sünniaeg ja -koht: 26.1.1951, Foca, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: vana pass nr 0123256 (kehtetuks tunnistatud)
Isikutunnistuse nr: 03GJA2918
Isikukood: 2601951131548
Varjunimed:
Aadress: Stepe Stepanovica 12, Foca/Srbinje, Bosnia ja Hertsegoviina
35. RATIC, Branko
Sünniaeg ja -koht: 26.11.1957, MIHALJEVCI SLAVONSKA POZEGA, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: 0442022, välja antud 17.9.1999 Banja Lukas
Isikutunnistuse nr: 03GCA8959
Isikukood: 2611957173132
Varjunimed:
Aadress: Ulica Krfska 42, Banja Luka, Bosnia ja Hertsegoviina

36. ROGULJIC, Slavko
Sünniaeg ja -koht: 15.5.1952, SRPSKA CRNJA HETIN, Serbia
Passi nr: kehtiv pass nr 3747158, välja antud 12.4.2002 Banja Lukas. Kehtivusaja lõpp: 12.4.2007. Kehtetu pass nr 0020222, välja antud 25.8.1988 Banja Lukas. Kehtivusaja lõpp: 25.8.2003
Isikutunnistuse nr: 04EFA1053
Isikukood: 1505952103022
Varjunimed:
Aadress: 21 Vojvode Misica, Laktasi, Bosnia ja Hertsegoviina
37. SAROVIC, Mirko
Sünniaeg ja -koht: 16.9.1956, Rusanovici-Rogatica, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: 4363471, välja antud Istocno Sarajevos, kehtiv kuni 8.10.2008
Isikutunnistuse nr: 04PEA4585
Isikukood: 1609956172657
Varjunimed:
Aadress: Bjelopoljska 42, 71216 Srpsko Sarajevo, Bosnia ja Hertsegoviina
38. SKOCAJIC, Mrksa
Dejan SKOCAJICI poeg
Sünniaeg ja -koht: 5.8.1953, Blagaj, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: 3681597
Isikutunnistuse nr: 04GDB9950
Isikukood: 0508953150038
Varjunimed:
Aadress: Trebinjskih Brigade, Trebinje, Bosnia ja Hertsegoviina
39. VRACAR, Milenko
Sünniaeg ja -koht: 15.5.1956, Nisavici, Prijedor, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: kehtiv pass nr 3865548, välja antud 29.8.2002 Banja Lukas. Kehtivusaja lõpp: 29.8.2007. Kehtetud passid nr 0280280, välja antud 4.12.1999 Banja Lukas (kehtiv kuni 4.12.2004) ja nr 0062130, välja antud 16.9.1998 Banja Lukas, Bosnia ja Hertsegoviina
Isikutunnistuse nr: 03GCE6934
Isikukood: 1505956160012
Varjunimed:
Aadress: 14 Save Ljuboje, Banja Luka, Bosnia ja Hertsegoviina
40. ZOGOVIC, Milan
Jovani poeg
Sünniaeg ja -koht: 7.10.1939, Dobrusa
Passi nr:
Isikutunnistuse nr:
Isikukood:
Varjunimed:
Aadress:

41. ZUPLJANIN, Divna (neiupõlvenimi STOISAVLJEVIC)
Dobrisav ja Zorka STOISAVLJEVICI tütar
Sünniaeg ja -koht: 15.11.1956, Maslovare, Kotor Varosi haldusüksus, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: Bosnia ja Hertsegoviina pass nr 0256552, välja antud 26.4.1999
Isikutunnistuse nr: 04GCM2618, välja antud 5.11.2004 ja juhiloa nr 05GCF8710, välja antud 3.1.2005
Varjunimed:
Aadress: Stevana Markovica 3, Banja Luka, Bosnia ja Hertsegoviina
Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Stojan ZUPLJANINI abikaasa
42. ZUPLJANIN, Mladen
Stojan ja Divna ZUPLJANINI poeg
Sünniaeg ja -koht: 21.7.1980, Banja Luka, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: Bosnia ja Hertsegoviina pass nr 4009608 kuupäevaga 7.2.2003
Isikutunnistuse nr: ID 04GCG6605, juhiloa nr 04GCC6937 kuupäevaga 8.3.2004
Varjunimed:
Aadress: Stevana Markovica 3, Banja Luka, Bosnia ja Hertsegoviina
Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Stojan ZUPLJANINI poeg
43. ZUPLJANIN, Pavle
Stojan ja Divna ZUPLJANINI poeg
Sünniaeg ja -koht: 18.7.1984, Banja Luka, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: Bosnia ja Hertsegoviina pass nr 5049445 kuupäevaga 26.4.2006
Isikutunnistuse nr: ID 03GCB5148 kuupäevaga 10.6.2003, juhiloa nr 04GCF5074 kuupäevaga 30.11.2004
Varjunimed:
Aadress: Stevana Markovica 3, Banja Luka, Bosnia ja Hertsegoviina
Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Stojan ZUPLJANINI poeg
44. ZUPLJANIN, Slobodan
Stanko ja Cvijeta ZUPLJANINI poeg
Sünniaeg ja -koht: 17.11.1957, Banja Luka, Bosnia ja Hertsegoviina
Passi nr: Bosnia ja Hertsegoviina pass nr 0023955, välja antud 24.8.1998
Isikutunnistuse nr: ID 04GCL4072, juhiloa nr 04GCE8351 kuupäevaga 18.9.2004
Varjunimed: Bebac
Aadress: Vojvode Momica 9a, Banja Luka, Bosnia ja Hertsegoviina
Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Stojan ZUPLJANINI nõbu
-

TEADE LUGEJATELE

Laienemisele järgnenud olukorda arvestades on 27., 29. ja 30. detsembri 2006. aasta *Euroopa Liidu Teataja* mõned väljaanded avaldatud lihtsustatud kujul selle kuupäeva ametlikes keeltes.

Nendes *Euroopa Liidu Teatajates* ilmunud aktid otsustati parandustena uuesti avaldada *Euroopa Liidu Teataja* traditsioonilises esitluses.

Seda põhjusel, et *Euroopa Liidu Teataja*, mis sisaldab ainult neid parandusi, on avaldatud laiensemiseelsetes keeltes. Aktide tõlked uute liikmesriikide keelde avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* eriväljaandes, mis sisaldab institutsioonide ja Euroopa Keskpanga enne 1. jaanuari 2007 vastu võetud tekste.

Allpool on esitatud 27., 29. ja 30. detsembril 2006 avaldatud *Euroopa Liidu Teatajate* nimekiri ja neile vastavad parandused.

27. detsembri 2006. aasta ELT	Parandatud ELT (2007)
L 370	L 30
L 371	L 45
L 373	L 121
L 375	L 70

29. detsembri 2006. aasta ELT	Parandatud ELT (2007)
L 387	L 34

30. detsembri 2006. aasta ELT	Parandatud ELT (2007)
L 396	L 136
L 400	L 54
L 405	L 29
L 407	L 44
L 408	L 47
L 409	L 36
L 410	L 40
L 411	L 27
L 413	L 50